

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2012 wraz z odpowiedziami Agencji

(2013/C 365/36)

WPROWADZENIE

1. Agencja Europejskiego GNSS (Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej) (zwana dalej „Agencją”, inaczej „GSA”), której siedziba została z dniem 1 września 2012 r. przeniesiona z Brukseli do Pragi⁽¹⁾, została ustanowiona rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 912/2010⁽²⁾, uchylającym rozporządzenie Rady (WE) nr 1321/2004⁽³⁾ i zmieniającym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008⁽⁴⁾. Jej zadaniem jest ochrona interesów publicznych związanych z europejskimi programami GNSS oraz działanie w charakterze agencji regulacyjnej w fazie rozmieszczania oraz fazy operacyjnej programu Galileo. Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 odpowiedzialność Agencji ograniczono do kontroli bezpieczeństwa systemów Galileo i do przygotowania do ich komercyjnego udostępnienia⁽⁵⁾.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Agencję systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) Trybunał zbadał:

- a) roczne sprawozdanie finansowe Agencji obejmujące sprawozdanie finansowe⁽⁶⁾ oraz sprawozdanie z wykonania budżetu⁽⁷⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2012 r.; jak również
- b) legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

⁽¹⁾ Decyzja 2010/803/UE podjęta za wspólnym porozumieniem przedstawicieli rządów państw członkowskich (Dz.U. L 342 z 28.12.2010, s. 15).

⁽²⁾ Dz.U. L 276 z 20.10.2010, s. 11.

⁽³⁾ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Do celów informacyjnych w załączniku II skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽⁶⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku wyniku ekonomicznego, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu znaczących zasad (polityki) rachunkowości i informacji dodatkowej.

⁽⁷⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

Zadania kierownictwa

4. Na mocy art. 33 i 43 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002⁽⁸⁾ kierownictwo odpowiada za sporządzenie i rzetelną prezentację rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz za legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw:

- a) Zadania kierownictwa w zakresie rocznego sprawozdania finansowego Agencji obejmują: zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie systemu kontroli wewnętrznej umożliwiającego sporządzenie i rzetelną prezentację sprawozdania finansowego, które nie zawiera istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także wybór i stosowanie właściwych zasad (polityki) rachunkowości na podstawie zasad rachunkowości przyjętych przez księgowego Komisji⁽⁹⁾ oraz sporządzanie szacunków księgowych, które są racjonalne w danych okolicznościach. Dyrektor zatwierdza roczne sprawozdanie finansowe Agencji po tym, jak zostanie ono sporządzone przez księgowego Agencji na podstawie wszystkich dostępnych informacji. Do sprawozdania finansowego księgowy dołącza oświadczenie, w którym stwierdza między innymi, czy uzyskał wystarczającą pewność, że daje ono prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej Agencji we wszystkich istotnych aspektach.
- b) Zadania kierownictwa w zakresie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń i zgodności z zasadą należytego zarządzania finansami obejmują zaprojektowanie, wdrożenie i utrzymywanie skutecznego i wydajnego systemu kontroli wewnętrznej, w tym właściwego nadzoru, jak również podejmowanie odpowiednich działań w celu zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym oraz – w razie konieczności – wszczynanie postępowań sądowych w celu odzyskania nienależnie wypłaconych lub niewłaściwie wykorzystanych środków finansowych.

Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie⁽¹⁰⁾, na podstawie przeprowadzonej

⁽⁸⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

⁽⁹⁾ Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

⁽¹⁰⁾ Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Trybunał przeprowadza kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksem etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że roczne sprawozdanie finansowe Agencji nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

6. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Dobór procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnego zniekształcenia w rocznym sprawozdaniu finansowym lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu zaprojektowania procedur kontroli odpowiednich w danych okolicznościach kontroler, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej w zakresie dotyczącym sporządzania i rzetelnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego oraz systemy nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad (polityki) rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji rocznego sprawozdania finansowego.

7. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli stanowią wystarczającą i odpowiednią podstawę do wydania poświadczenia wiarygodności.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

8. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji przedstawia rzetelnie we wszystkich istotnych aspektach jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2012 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący

się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

9. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2012 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

10. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM

11. Ogólny poziom środków, na które zaciągnięto zobowiązania, był zbliżony do 100 % we wszystkich tytułach. W tytule II (wydatki administracyjne) stwierdzono jednak stosunkowo wysoki poziom przeniesień środków, na które zaciągnięto zobowiązania, wynoszący 1,7 mln euro (38 %). Częściowo było to spowodowane zdarzeniami, na które Agencja nie miała wpływu, takimi jak przeniesienie jej siedziby do Pragi we wrześniu 2012 r. (0,4 mln euro) oraz utworzenie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo (0,4 mln euro), które wiązały się z koniecznością nabycia określonych towarów i usług w ostatnim kwartale roku. Ponadto w listopadzie 2012 r. przesunięto kwotę 0,7 mln euro z tytułu I (koszty osobowe) do tytułu II, a w grudniu 2012 r. podpisano kilka umów dotyczących usług informatycznych i prawnych, przewidzianych w programie prac na 2013 r.

INNE UWAGI

12. Trybunał stwierdził w skontrolowanych procedurach naboru następujące uchybienia, mające negatywny wpływ na przejrzystość i równe traktowanie: nie określano progów punktowych warunkujących dopuszczenie do egzaminów pisemnych i do rozmowy kwalifikacyjnej oraz umieszczenie na listach odpowiednich kandydatów; ogłoszenie o naborze nie zawierało informacji o możliwości odwołania.

DZIAŁANIA PODJĘTE W ZWIĄZKU Z ZESZŁOROCZNYMI UWAGAMI

13. Przegląd działań naprawczych podjętych w wyniku uwag zgłoszonych przez Trybunał w roku poprzednim przedstawiono w załączniku I.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 24 września 2013 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

ZAŁĄCZNIK I

Działania podjęte w związku z zeszłorocznymi uwagami

Rok	Uwagi Trybunału	Działania naprawcze (zrealizowane / w trakcie realizacji / niepodjęte / brak danych lub nie dotyczy)
2011	W ramach przeprowadzonych na zlecenie Agencji przez zewnętrzną firmę audytorską kontroli <i>ex post</i> dotyczących płatności dotacji dokonanych w latach poprzednich w ramach szóstego programu ramowego na rzecz badań naukowych i rozwoju (6. PR) ⁽¹⁾ w wielu przypadkach zakwestionowano wysokość kosztów deklarowanych przez beneficjentów. Szacowano, że na koniec 2011 r. kwoty sporne wynosiły 1,7 mln euro, czyli 5 % dotacji objętych kontrolą.	zrealizowane
2011	W 2011 r. Agencja dokonała płatności dotacji w ramach siódmego programu ramowego na rzecz badań naukowych i rozwoju (7. PR) na sumę 5,8 mln euro. W ramach weryfikacji wydatków deklarowanych przez beneficjentów (podmioty prywatne i publiczne realizujące badania naukowe) Agencja, mimo przeprowadzania kontroli racjonalności, zwykle nie wymaga dokumentacji towarzyszącej, która pozwoliłaby ograniczyć ryzyko niewykrycia wydatków niekwalifikowalnych.	w trakcie realizacji
2011	W 2011 r. płatności na sumę 4,8 mln euro (22 % kwot wypłaconych w ciągu roku) zostały dokonane po terminach określonych w rozporządzeniu finansowym ⁽²⁾ .	zrealizowane

⁽¹⁾ Kontrola objęła 50 % wszystkich dotacji w ramach drugiego i trzeciego naboru projektów w 6. PR (65,3 mln euro).

⁽²⁾ Przeciętne opóźnienie wyniosło 9 dni.

ZAŁĄCZNIK II

Agencja Europejskiego GNSS (Praga)

Kompetencje i zadania

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.
Kompetencje Agencji <i>(rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 912/2010)</i>	Cele przyczynianie się do zrealizowania w pełni operacyjnych europejskich systemów nawigacji satelitarnej utworzonych w ramach programów EGNOS i Galileo. Zadania — zapewnianie akredytacji programów w zakresie bezpieczeństwa, — zapewnianie funkcjonowania centrów monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, — gwarantowanie funkcjonowania centrów monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, — udział w przygotowaniach do komercyjnego udostępnienia systemów, w tym w niezbędnej analizie rynku, — wykonywanie innych zadań, które mogą zostać jej powierzone przez Komisję, np. promowanie zastosowań i usług na rynku nawigacji satelitarnej oraz zapewnienie certyfikacji komponentów systemu przez właściwe i należycie upoważnione organy certyfikacyjne.
Zarządzanie	Rada Administracyjna <i>Skład</i> — po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego, — pięciu przedstawicieli Komisji Europejskiej, — przedstawiciel Parlamentu Europejskiego bez prawa głosu, — po jednym przedstawicielu Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i Europejskiej Agencji Kosmicznej (ESA), zapraszanych w charakterze obserwatorów. <i>Zadania</i> — mianuje dyrektora wykonawczego, — przyjmuje roczny program prac, — przygotowuje oszacowanie dochodów i wydatków, — przyjmuje budżet, — wydaje opinię na temat ostatecznego sprawozdania finansowego Agencji, — nadzoruje działalność centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, — sprawuje władzę dyscyplinarną wobec dyrektora wykonawczego, — przyjmuje przepisy szczególne niezbędne do wprowadzenia w życie prawa dostępu do dokumentów Agencji, — przyjmuje roczne sprawozdanie z działalności i planów Agencji. Dyrektor wykonawczy Mianowany przez Radę Administracyjną.

	<p>Rada Akredytacji w zakresie Bezpieczeństwa</p> <p><i>Skład</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego, — jeden przedstawiciel Komisji, — jeden przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, — jeden przedstawiciel ESA zapraszany w charakterze obserwatora. <p><i>Zadania</i></p> <p>Występowanie jako organ udzielający akredytacji w zakresie bezpieczeństwa w stosunku do systemów europejskiego GNSS.</p> <p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Europejski Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament Europejski działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Agencji w roku 2012 (2011)</p>	<p>Ostateczny budżet</p> <p>20,8 (38,7) mln euro, na które składa się dotacja unijna w kwocie 12,9 (8,2) mln euro pochodząca z dotacji operacyjnej Komisji oraz 7,9 (30,5) mln euro środków operacyjnych pochodzących z Komisji.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2012 r.</p> <p>Stanowiska zatwierdzone: 44 (29)</p> <p>Stanowiska obsadzone: 39 (28)</p> <p>Inne stanowiska: 29 (14)</p> <p>Łączna liczba pracowników: 68 (42),</p> <p>z czego wykonujący zadania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operacyjne: 34 (20) — administracyjne i pomocnicze: 23 (14) — mieszane: 11 (8)
<p>Produkty i usługi w roku 2012</p>	<p>Programy</p> <p>Wsparcie Komisji Europejskiej przy realizacji programów EGNOS i Galileo.</p> <p>Bezpieczeństwo systemów</p> <p>Bezpieczeństwo systemów (akredytacja w zakresie bezpieczeństwa systemów i obiektów, specjalne wymogi bezpieczeństwa systemu Galileo, działania związane ze specjalną komórką <i>Flight Key Cell</i> (FKC)).</p> <p>Wsparcie dla usługi publicznej o regulowanym dostępie (przygotowanie segmentu dla użytkowników).</p> <p>Przygotowanie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo.</p> <p>Wykorzystanie systemów EGNOS i Galileo</p> <p>Działania przygotowawcze do wykorzystania systemów EGNOS i Galileo.</p>

	<p>Rozwój rynku</p> <p>Analiza rynku i publikacja sprawozdań dotyczących rynku GNSS.</p> <p>Gotowość rynkowa na wprowadzenie usług wstępnych Galileo.</p> <p>Działania na rzecz rozwoju rynku skierowane do producentów odbiorników i mające na celu zwiększenie udziału systemu Galileo w rynkach konsumenckich i specjalistycznych.</p> <p>Wdrożenie harmonogramów przyjmowania systemu EGNOS na wszystkich priorytetowych rynkach ze szczególnym uwzględnieniem lotnictwa, transportu morskiego i kolejowego.</p> <p>Przygotowanie europejskiego ośrodka informacyjnego dla centrum usług GNSS.</p> <p>Informowanie i kampanie informacyjne – portal informacyjny EGNOS, strony internetowe GSA, organizowanie imprez (konferencja „European Space Solutions” w Londynie).</p> <p>Badania i rozwój</p> <p>Zarządzanie projektami w ramach 7. programu ramowego na rzecz badań naukowych (pierwszy, drugi i trzeci nabór projektów).</p> <p>Maksymalne wykorzystanie rezultatów projektów i osiągnięcie celów strategicznych.</p> <p>Rozpowszechnianie rezultatów prac badawczych i rozwojowych.</p>
--	--

Źródło: informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDZI AGENCJI

11. Agencja zgadza się z wnioskiem z analizy przeniesień środków w tytule II dokonanej przez Europejski Trybunał Obrachunkowy. Duża część przeniesień środków w tytule II jest związana z zakładaniem we Francji i Zjednoczonym Królestwie centrów monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, których otwarcie przewidziano na lato 2013 r. Jako że projekt ten jest skomplikowany pod względem bezpieczeństwa, technologii informatycznej, logistyki i wsparcia prawnego, GSA postanowiła przyspieszyć przygotowania do projektu w 2012 r. najbardziej, jak to możliwe. W związku z tym, na spotkaniu w listopadzie 2012 r., Rada Administracyjna zatwierdziła przeniesienie znacznej ilości środków do tytułu II w celu zagwarantowania, że niezbędne umowy ramowe zostaną zawarte w odpowiednim czasie. Inna duża część przeniesionych środków jest związana z przeniesieniem siedziby Agencji z Brukseli do Pragi we wrześniu 2012 r. W niektórych przypadkach dostawy kontrahentów miały miejsce dopiero na początku 2013 r. lub faktury za towary/usługi dostarczone w 2012 r. przysłano dopiero w 2013 r.

Jeśli w 2012 r. nie miałyby miejsca te wyjątkowe okoliczności, procent przeniesień w tytule II stanowiłby około 14 % środków.

12. GSA dokonała przeglądu procedury naboru. Od 2012 r. komisja dokonująca wstępnej selekcji określa progi punktowe już na etapie sporządzania ogłoszenia o pracę. Progi te są ujęte w ogłoszeniu o pracę. GSA umieszcza również w każdym ogłoszeniu o pracę punkt o prawie kandydata do odwołania.
